

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Huqat hap-pesah**

**Murner, Thomas**

**Franckfordia, 1512**

Benedictus tu deomine deus

[urn:nbn:de:bsz:31-271716](#)

Benedic tu domine deus noster rex seculi creas fructu virtutis.



**Benedictus tu domine deus:**  
rex seculi qui elegisti nos de omni populo / et exaltasti  
nos de omni ligua / sanctificans nos in manu datis tuis et  
dedisti nobis domine deus noster in liberalitate temporis ad  
gaudendum / festiuandum / erudiens nos in gaudio die isto  
solennitatis assumorum instructionis exitus nostri in dilec-  
tione / inuocatione / recordatione exitus nostri de egypto / quod  
elegisti nos sanctificasti nos / de omni populo / sac-  
rum sanctitatem tue / in leticia et in gaudio / hereditare fe-  
cisti Benedictus tu deus / qui sanctificasti israhel et eru-  
ditionem legis tue      Q Benedictus tu domine deus noster  
rex seculi creas creaturam ignis      Hic accendat candelas



Benedict<sup>o</sup> tu dñe de<sup>o</sup> q̄ diuisiſti iter sāctū t̄ pphānū inē  
lucē t̄ tenebras iter israhel t̄ gēres inē diē septimū t̄ lex  
alios dies op̄er̄s tui t̄ sāctificasti diuisiſtig nos sāctifiſ  
cās populū tuū israhel i sāctificatiōe tua benedictus tu  
deus diuidens iter sāctū t̄ sāctū ¶ Benedict<sup>o</sup> tu dñe  
deus noster rex seculi qui creāſti nos cōfirmāſ nos traſ  
vidisti eruditioñē hanc legis tue ¶ Benedict<sup>o</sup> tu dñe  
deus rex seculi creāſ fructū vini ¶ Hic bibūt vniuersi  
¶ Benedict<sup>o</sup> tu dñe deus noster rex seculi qui elegisti  
nos de om̄i populo exaltans nos ex om̄i ligua t̄ sāctifiſ  
casti nos i mandatis tuis t̄ dedisti nob̄l dñe de<sup>o</sup> noster  
in dilectioñē tēpus ad gaudēdū i eruditioñē gaudiū diem  
festiuū istū azimoz in sāctitate recordaciōe exitus de e  
ſcripto q̄ elegisti nos t̄ sāctificasti ex om̄i populo tēpore  
sāctifications tue i dilectioñē t̄ gaudio heēdes fecisti nos

**B**enedictus tu dñe deus noster / rex seculi qui sanc-  
tificasti nos i mandatis tuis / pcepistis nobis sup mas-  
nuis lotione

**H**ic lauent manus suos vniuersi

**B**enedictus tu dñe deus noster rex seculi sup vino  
& sup fructu vini / atq sup fructu terre / & sup terrā ame-  
nam / bonā / rlatā cuius heredes fecilli patres nostros  
vt edant de bono / & saturentur de fructu eius

**B**enedictus tu dñe deus noster rex seculi qui crea-  
stī fructum terre

**H**ic pater familias accipit olera amara & aggrestia  
intingens in acetū deuorās illas & qui religione ac de-  
uotione maior esse cupit / plura comedit / panem asimū  
similiter sine cutello frangentes

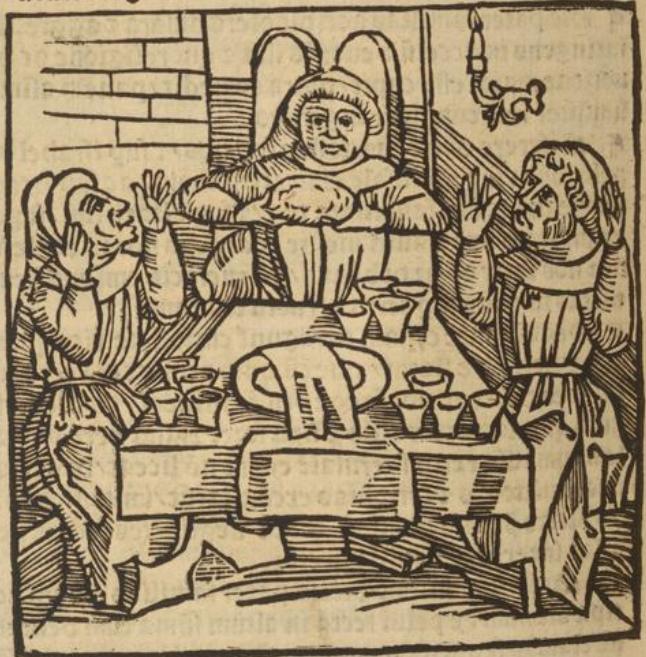
**A**dserere dñe deus noster sup nos / & sup israhel po-  
pulu tuū / & sup iherusalē ciuitatem tuam / ac sup here-  
ditate tua / & sup sanctitate tua / & sup altare tuū / sup q̄  
regnum domus dñi messie reducens nos in ea / leti-  
fica nos inter ea q̄ tu bonus / & benefacis omib⁹ bene-  
dictus tu deus sup terra & fructu eius amē

**H**ec oīa ante cenam peragunt curiosiore ritu quam  
ego describere statui / que cū quis oculis corā cernere  
cupit eo die cene phase eoz oculis intueat / & videbit si  
gula que narrare valde plixū foret Agnū vero pasca-  
lem cum illis extra iherusalē edere nō liceat / has hūa-  
nas inuictiones & cerionias excogitarūt / unitantes chri-  
sto dicete p̄cepta hominū diuina negligētes sed de hoc  
alias interpres sū nō inuector.

**Q**uib⁹ omnibus dictis pater familias libam ac-  
cipit asimum ex pelui secta in altum sūma cum deuotio-  
ne clamās sequētia / omnibus alijs eadē deuotione cō-  
clāmantibus

Iste est panis misericordie quem comedebunt patres nostri in  
egipto omnes esurientes venient et edant. veniant ritum  
hunc obseruantes transacto anno isto futurus sit nobis annus  
in terra israel post hunc annum seruitutis futuri satis filii libertatis

Hic eleuat panis azimus in altum circum sedetibus summa  
cū deuotione spectantibus et admirantibus res similia  
eleuationi corporis Christi si licita sit hec conparatio.  
figure ad figuratum Subiungit ergo pro familiis oia se  
buentia legendio



מיה

Quid imitamur nocte hac rītū nouī plus omībus alīs  
noctib⁹ / oībus eīn alijs noctibus fermētatū panē come-  
dimus sed nō fermētatū hac nocte oēs nos comedimus  
oleribus sive lactuc⁹ aggressib⁹ alijsq⁹ noctibus itinge-  
re nō tenemur / sed hac nocte bīna vice sedētes vniuer-  
si reclinati sum⁹

¶ Serui eramus pharaonis in egipto ideoq⁹ eduxit nos  
domin⁹ deus noster in manu forti ⁊ brachio extēto etiā  
custoditi ne egredēremur sed deus sāctus ⁊ benedict⁹  
patr⁹ nostror⁹ eduxit nos de egipto Lerte nos ⁊ filij nři  
nepotes nostri serui eram⁹ pharaonis i egipto Ideoq⁹  
omēs nos / omēsq⁹ sapientes nři seniores / scribe ⁊ scie-  
tes legē ⁊ p̄cepta dei supra nos / ad erudiendū nos sup  
exitu / de egipto / instituerūt hec p̄ egypti exitu ideoq⁹  
dic sedimus reclinātes

¶ Hec fecerūt rabi eleazar ⁊ rabi iosue ⁊ rabi Elasar  
filius esariach ⁊ rabi Ekifo ⁊ rabi Tarphon / ipsi sic,  
sederūt reclinātes cū filijs berok erātq⁹ sic docētes eri-  
tum israhel de egipto / omēs eos donec venirent disci-  
puli eoꝝ / mane eos audire volētes quibus dixerūt ra-  
bi nři hanc in futuris temporibus instructionem ac me-  
moriā exitus de egipto

¶ Rabi eleazar filius esariach dixit / ego certe sicut fi-  
lius septuagita ānoꝝ ⁊ nō senui / vt dicāt exit⁹ de egi-  
pto in noctib⁹ donec id p̄disceret filius samah sic scrip-  
tū est Ideoq⁹ recorderis exitus tui de terra egypti om-  
nibus diebus vite tue in nocte hac / id quoꝝ sapientes  
tui dicēt oībus diebus vite tue in seculū istum omībus  
diebus vite tue vſq⁹ ad vētuos dies messie

¶ Benedictus sit locus ⁊ īp̄e sit benedictus qz dedit  
legem ad populū suū israhel Benedictus īp̄e sup qua-  
tuor filijs sermonū legis / quoꝝ primus sapiēs est / alter  
neq⁹ alijs simplex ⁊ quartus interrogare nesciēs

¶ Sapient⁹ quid locutus sit Quod est pactū que leges  
iudicia / que p̄cepit dñs deus noster nobis / ⁊ certe tu

dic ei / sicut ambularūt ritu suo ita t ne fatiat post phā  
se panē azimū

¶ Ahalus seu nequā dixit que est hec seruitus vobis t  
nō ei / cū ppe edurerit osla eius de pbis / negans crea  
torem suū t certe cum acuerit vētes dic ei pp̄terea hec  
fecit dñs ei in exitu de egipto ad me t non ei certe erat  
ibi alioqui redēpti nō fuissim⁹

¶ Simplex quid dixerit / si dicet quid hoc respōdeb⁹  
illi / in potētia man⁹ eduxit nos de⁹ de egipto de domo  
seruitutis

¶ Qui nō nouit interrogare tu aperi ei sicut scriptum  
est anūtiabis filio tuo i die isto vices pp̄terea fecit hec  
deus ei in exitu nostro de egipto

¶ Completī sunt principia mensium doctrine dicens  
in die hac certe in die ista completa est doctrina / pp̄tē  
hoc ne dicas certe in tēpore isto nō est aliud quā panis  
iste azimus t olera cōsolationis ante te

¶ Primo em̄ seruiebāt aliena seruitute patres nostri /  
castigauitq; nos de⁹ ad sua seruitia sicut scriptū est Et  
dixit iosue ad omēz populū / hec dicas / dñs deus isra  
hel traduxit nos p iordanē vbi habitarūt patres nostri

Terah pat̄ abrahe / t pat̄ nochar seruiētes dñs alienis  
¶ Ego accepi patrem yestrū i trāsimi fluuy duriq; illū i  
ōnez terrā canaā / multiplicās semē eius / dediq; ei ysa  
ac / t dediy saac iacob t esa.v / feciq; esa.v / heredē mōtis  
seyr / iacob quoq; t filij eius humiliarunt egyptum

¶ Benedictus sit custodiēs pactū suū cū israhel  
Benedictus sit deus / cōputās vt finē faciat sicut scrip  
tum est ad abraham patrē nostrū pactū faciēs legis sue  
sicut scriptū est Dixitq; ad abrahā cognoscas t scias q;  
peregrinū erat semē tuū in terra / t seruierūt an gustia  
tīq; sunt quatuor centum annis

¶ Et etiam populo cui seruiebant / seruitute ego post  
hec eduri cū diuitijs magnis

¶ Ipsiq; isurrexerūt aduersus patres nostros t nos ne

quidem unus ex nobis remaneret ut nos destrueret de generatione in generatione ad delendos nos / custodiet a nos dominus de misericordia eorum

¶ Eri cogitans seu considera quid intendenter labani harrami ut faceret iacob quod pharo prophetacepit duxat super viros / cupiens illos delere omnes sicut scriptum est Erami predictum patrem suum humiliauitque egypci habitas ibi cum populo paucorum / et factus est ibi in populum magnum fortis et multus

¶ Humiliauit egypci fugientes super verbo sermonum peregrinabantur illic / considerans quod non humiliaret eos multitudine / nisi ad habitandum ibi dixeruntque pharaoni / ad peregrinandum in terram tuam / venimus / quod non sunt pascua oviibus seruorum tuorum / oppressi sumus fame in terra chanaan / nunc quesumus habitet servi tui in terra gessae.

¶ In populo paucorum sicut scriptum est in septuaginta annimabus humiliarunt patres tui egypci nunc fecisse deus tuus sicut stellas celum multas

¶ Et erat ibi gens multa considera quoniam erat israhel inter magnos et fortes sicut scriptum est filii autem israhel fructificabant / multiplicabantur / et fortificabantur roborantes se valde nimis / et repleta est terra ab eis

¶ Adultique sicut scriptum est germinabant sicut ager fructificans / augebanturque magnipendentes circumuenientes me nudi et pauperes / protegisti ergo nuditatem eorum et in opere eorum

¶ Persecuti sunt nos egypci sicut scriptum est sapienter nos opprimere satageres ne forte multiplicaremur et evaniret illis bellum / ut inimici eorum iungeremur bellum eis inferentes tandem de terra exituri

¶ Et sicut scriptum est affligeabant nos in opibus eorum quod ciuitates munitas et fortes edificabat parvus phisus et rameses

¶ Imponebantque nobis seruitia durissia et filios israel seruire coegerunt seruitute intollerabili

b

¶ Nos ergo clamauimus ad dominum deum nostrum / et deus patrum nostros / et exaudiuit deus vocem nostram / videns afflictionem nostram / labores nostros / et oppresiones quae aegyptiis opprimebamur

¶ Clamauimus ad deum deum patrem nostros sicut scriptum est / et in diebus post multis plus factus est pharao rex egypti suspirantes ad deum filium / israhel ex seruitute clamauerunt ad dominum / rascendit clamor eorum ad dominum de seruitute eorum

¶ Exaudiuit deus vocem nostram sicut scriptum est / et audiuit deus clamores eorum recordatusque est pacti sui / et pepigerat cum abraham / isaac / et iacob

¶ Videntes afflictionem nostram sicut scriptum est aperuitos deus filius israhel ut succurreret illis

¶ Ac etiam istud est afflictio filiorum nostros / sicut scriptum est omnes filios natos in flumen submergendas et filias custodiendas

¶ Afflictionesque captiuitatis nostre et tribulationesque aegyptiis opprimebant nos

¶ Eduxit nos deus de egypto / in manu fortis / et brachio extento / interiore maximo / et signis / et mirabilibus

¶ Extraxit nos de egypto non potentia angelorum / nec manus bellica / sed neque manu nuntiorum Sed certo ipse mettens nomine sit benedictum in gloria educens nos sic scribitur / transiitque in terra egypti nocte intactos nos / percutiens primo genita in terra egyptiorum / ab hoie usque ad peccora / et in cunctis diebus eorum faciens iudicia ego dominus

¶ Ego pertransibo in terra egypti ego et non angelus percutiam ois primogenita ego met et non in bello alicuius in diebus egypti faciens iudicia ego dominus / ego et non alius secundus ego ipse et preter me nemo aliud

¶ In manu forti hoc occidam eos sicut scriptum est ecce manus domini erit in pecoribus que in agro sunt in equis et in asinis in camelis / in bouibus / ois morte dira morietur

¶ In brachio extento hoc occidet ea sicut scribitur ex

emit gladium in extenta manum sua sup iherusalē  
¶ Cumq timore magno quietauit nos sicut scribitur &  
temptauit nos vt veniret ac redimeret in medio genti  
um constitutos quas terruit temptationibus signis & mi-  
rabilibus / & in bello / in manu forti / & brachio exten-  
to & in timore maximo in omnibus que fecit eis dñs de-  
us eoz in egypto in oculis tuis

¶ In signis istis / in virga / sicut scriptum est & virgam  
accipies in manum tuam in qua facies signa

¶ Et in mirabilibus istis sanguinis sicut scribitur ego  
dabo miracula in celo sursum / & in terra / sanguinem &  
ignem / nebulas / & fumū

¶ Et in alio sermone / in manu forti bis & brachio ex-  
tentō bis / intimore magno bis / in signis bis / & in mira-  
bilibns bis

¶ Lerte decem plagi quas intulit haqodesch barcho  
idest sanctus & benedictus deus super egyptios in egip-  
to hee sunt / sanguis / rane / cynifes / usca mors bestiar̄  
ylcera / grando / locuste tenebre / occisio p̄mogenitor̄  
¶ Notate diligenter dilecti fratres hic scribūtur  
tres dictiones in hebreo p̄me due sūt sex litterarū / &  
vltia quatuor q̄ faciunt decē quelibz eñi literaz vnam.  
plagā significat sicut illa plaga ab eadē littera in he-  
breo orditur sicut eñi illas decem plagas h̄js trib⁹ dic-  
tionibus vti quodā memoriali collegit quidam Rabi  
Iudah dictus vt infra patet

b 2